

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

18 JUIN 1957.

PROPOSITION DE LOI

portant réorganisation
du crédit à l'outillage artisanal.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS.

Dans une étude récente sur le crédit aux classes moyennes que vient de publier l'Institut d'Etude Economique et Sociale des Classes moyennes, le vœu suivant a été émis :

« L'Institut souhaite que le régime particulier reconnu par le législateur au crédit à l'outillage soit maintenu; toutefois, l'Institut constate que le crédit à l'outillage pourrait être distribué à moins de frais, moyennant la fusion de la gestion administrative du crédit artisanal et du crédit professionnel. Pour cette raison, l'Institut se prononce en faveur de cette fusion, étant entendu que les deux secteurs devraient garder, au sein de cette organisation commune, les règles propres à l'accomplissement de leur mission particulière. »

De quoi s'agit-il ?

La loi du 29 mars 1929 organise le crédit à l'outillage artisanal; celle du 11 mai 1929, le Petit Crédit Professionnel, tandis que l'arrêté royal du 14 octobre 1937 transforme en un organisme permanent sous la dénomination de Caisse Nationale de Crédit aux Classes Moyennes, le Fonds Temporaire de Crédit aux Classes Moyennes, créé par arrêté royal du 19 octobre 1934.

L'arrêté-loi du 23 décembre 1946 a réuni les trois formes de crédit au sein d'une Caisse Nationale de Crédit Professionnel qui a pour mission :

- a) de consolider et de généraliser le crédit professionnel à l'intervention d'associations de crédit agréées par elle;
- b) de traiter, directement ou à l'intervention d'autres sociétés agréées, des opérations de crédit professionnel destinées aux petites et moyennes entreprises et aux personnes physiques ou morales, notamment aux groupements professionnels et aux sociétés de vente ou d'achat en commun

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

18 JUNI 1957.

WETSVOORSTEL

tot reorganisatie
van het krediet voor ambachtsoutillage.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

In een studie over het krediet aan de Middenstand, zo pas gepubliceerd door het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand, wordt de volgende wens uitgesproken :

« Het Instituut wenst dat het bijzondere stelsel, dat door de wetgever aan het werktuigenkrediet werd verleend, zou behouden blijven; het Instituut constateert nochtans dat het werktuigenkrediet kan uitgekeerd worden tegen lagere kosten, mits de fusie van het administratief beheer van het ambachtskrediet en het beroepskrediet te bewerken. Om deze reden dringt het Instituut op deze fusie aan, alhoewel beide sectoren alsdan in het raam van deze gemeenschappelijke inrichting eigen regels zouden behouden bij het vervullen van hun bijzondere opdracht. »

Waarover gaat het precies ?

De wet van 29 maart 1929 organiseert het krediet voor de ambachtsbewerktuiging; die van 11 mei 1929 het klein beroepskrediet en het koninklijk besluit van 14 oktober 1937 verandert het bij koninklijk besluit van 19 oktober 1934 opgerichte Tijdelijk Kredietfonds ten behoeve van de Middenstand in een permanente kas onder de benaming « Nationale Kas voor Krediet aan de Middenstand ».

De Besluitwet van 23 december 1946 heeft de drie vormen van krediet verenigd in één Nationale Kas voor Beroepskrediet, die tot taak heeft :

- a) het beroepskrediet steviger en algemeen te maken, door middel van door haar erkende kredietverenigingen;
- b) rechtstreeks of door bemiddeling van andere erkende maatschappijen operatiën met betrekking tot beroepskrediet af te handelen, die bestemd zijn voor geringe of middelmatige bedrijven en voor natuurlijke of rechtspersonen, inzonderheid voor de bedrijfsgroeperingen en de door han-

constituées par des commerçants, des industriels ou des artisans;

c) de consolider et de généraliser le crédit à l'outillage artisanal, à l'intervention de fédérations régionales ou professionnelles de coopératives agréées.

La Caisse Nationale de Crédit Professionnel ne distribue pas seulement du crédit à l'outillage artisanal à l'intervention de sociétés de crédit à l'outillage artisanal, mais également à l'intervention des associations de crédit, des banques, des comptoirs d'escompte de la Banque Nationale Belge et même sans le concours d'intermédiaires.

Apparemment, les conditions de taux se rapprochent selon que l'on s'adresse aux sociétés de crédit à l'outillage artisanal ou aux autres guichets. Les voici :

Réseau du Crédit Professionnel		Réseau du Crédit à l'outillage artisanal
(Associations de crédit, banques, Comptoirs d'escompte, B. N. crédits directs)		(Sociétés de crédit à l'outillage artisanal)
—		—
Jusque 100.000 fr. ...	5,00 %	5,25 %
De 100.001 à 250.000 fr.	5,25 %	5,50 %
Plus de 250.000 fr. ...	5,75 %	6,00 %

Toutefois, via le réseau du crédit professionnel, la dette doit s'amortir par mensualités, trimestrialités, semestrialités ou annuités constantes; les intérêts sont calculés à terme échu; le débiteur ne paie plus d'intérêt sur les sommes remboursées. Le débiteur paie donc le juste prix.

Via le réseau du crédit à l'outillage artisanal, le débiteur paie anticipativement les intérêts une fois l'an. Le débiteur amortit sa dette par versements mensuels; il n'est pas ristourné d'intérêt sur les versements mensuels.

Il s'ensuit donc que pour le crédit à l'outillage artisanal, les taux réels sont les suivants :

— un taux apparent de 5,25 % donne un taux réel de 6,32 %;

— un taux apparent de 5,50 % donne un taux réel de 6,64 %;

— un taux apparent de 6,00 % donne un taux réel de 7,28 %.

Les taux réels du crédit à l'outillage artisanal sont donc nettement supérieurs aux taux réels des autres guichets.

Les subsides accordés par l'État à la Caisse Nationale en vertu d'une prévision budgétaire qui, pour 1957, s'élève à 6 1/2 millions de francs, ont pour but de réduire de 2 % l'an, le taux du crédit distribué à l'intervention du réseau du crédit à l'outillage artisanal.

En réalité, les subsides de l'État n'exercent pas leur plein effet en raison de ce qui est dit ci-avant.

Ainsi un taux apparent de 3,25 % représente un taux réel de 3,86 %;

delaars, industriëlen of ambachtslieden opgerichte maatschappijen voor gemeenschappelijke verkoop of aankoop;

c) het krediet voor ambachtsbewerktuiging steviger en algemeen te maken door bemiddeling van gewestelijke of beroepsverbonden van erkende samenwerkende vennootschappen.

De Nationale Kas voor Beroepskrediet verleent niet allen krediet voor ambachtsoutillage door bemiddeling van maatschappijen voor krediet voor ambachtsoutillage, maar tevens door bemiddeling van de kredietverenigingen, de banken, de discontokantoren van Nationale Bank van België en zelfs zonder enige bemiddeling.

Schijnbaar is er zeer weinig verschil in rentevoet naargelang men zich wendt tot de maatschappijen voor krediet voor ambachtsoutillage of tot de andere kredietinstellingen. Hier volgen de percentages :

Net Beroepskrediet		Net Krediet voor ambachtsoutillage
(Kredietverenigingen, banken, discontokantoren N. B. direct krediet).		(maatschappijen voor krediet voor ambachtsoutillage)
—		—
Tot 100.000 fr. ...	5,00 %	5,25 %
Van 100.001 tot 250.000 fr.	5,25 %	5,50 %
Meer dan 250.000 fr. ...	5,75 %	6,00 %

Via het net beroepskrediet moet de schuld echter worden gedelgd door vaste maandelijks, driemaandelijks, zesmaandelijks of jaarlijkse afbetalingen; de renten worden berekend na vervallen termijn; de schuldenaar betaalt geen rente meer op de terugbetaalde bedragen, zodat hij de juiste prijs betaalt.

Via het net krediet voor ambachtsoutillage betaalt de schuldenaar de interesten eenmaal 's jaars vooruit. Hij delgt zijn schuld door maandelijks betalingen; op deze betalingen wordt geen rente terugbetaald.

Bijgevolg zijn de rentevoeten de volgende voor het krediet voor ambachtsoutillage :

— een schijnbare rentevoet van 5,25 % geeft een werkelijke voet van 6,32 %;

— een schijnbare rentevoet van 5,50 % geeft een werkelijke voet van 6,64 %;

— een schijnbare rentevoet van 6,00 % geeft een werkelijke voet van 7,28 %.

De werkelijke rentevoeten van het krediet voor ambachtsoutillage zijn dus merklijk hoger dan de werkelijke rentevoeten van het andere net.

Met de subsidies, door de Staat aan de Nationale Kas verleend krachtens een begrotingsvoorziening, die voor 1957 6 1/2 miljoen frank bedraagt, wordt beoogd de rentevoet van het krediet, dat door toedoen van het net krediet voor ambachtsoutillage wordt verstrekt, met 2 % per jaar te verminderen.

In werkelijkheid hebben de Rijkssubsidies geen volle uitwerking wegens hetgeen hoger is gezegd.

Zo vertegenwoordigt een schijnbare rentevoet van 3,25 % een werkelijke voet van 3,86 %;

un taux apparent de 3,50 % représente un taux réel de 4,16 %;

un taux apparent de 4,00 % représente un taux réel de 4,77 %.

Le subside de l'Etat remonte à 1953 et n'a fait que progresser pour atteindre 6 1/2 millions de francs en 1957 (Budget des Classes moyennes — Art. 20/5).

Via le réseau du crédit professionnel, l'artisan peut obtenir du crédit au taux ordinaire, donc sans intervention de l'Etat :

à 5,00 % au lieu de 3,86 % lorsqu'il y a intervention de l'Etat;

à 5,25 % au lieu de 4,16 % lorsqu'il y a intervention de l'Etat;

à 5,75 % au lieu de 4,77 % lorsqu'il y a intervention de l'Etat.

D'après le dernier rapport de la C. N. C. P., l'intervention du réseau, en 1956, pour le financement de l'achat de matériel a été le suivant (nombre et montant des crédits accordés) :

— via le réseau du crédit à l'outillage artisanal : 1.183 crédits pour 104.815.000 francs;

— via le réseau du crédit professionnel : 1.597 crédits pour 227.910.000 francs;

soit au total : 2.780 crédits pour 332.725.000 francs.

Il faut rattacher le réseau du crédit à l'outillage artisanal au réseau des associations de crédit. *Il en résultera une sérieuse économie pour l'Etat.*

En effet, au lieu d'un subside portant sur 2 % du montant des crédits accordés, il suffira d'un subside de :

— 1,14 % pour les crédits d'un montant ne dépassant pas 100.000 francs (5,00 % — 3,86 %);

— 1,09 % pour les crédits ne dépassant pas 250.000 fr. (5,25 % — 4,16 %);

— 0,98 % pour les crédits au delà de 250.000 francs (5,75 % — 4,77 %),

pour que l'artisan retire le même profit de la loi budgétaire.

* * *

Les dirigeants et le personnel du crédit à l'outillage artisanal, auxquels il convient de rendre hommage pour le travail accompli pendant 25 ans dans des circonstances difficiles, peuvent aisément être intégrés dans les associations de crédit. Comme il s'agit de part et d'autre de sociétés commerciales de droit privé, ayant chacune une mission d'intérêt public à remplir, il appartiendra à chacun des conseils d'administration de rejoindre les associations de crédit de leur choix.

Enfin, les adversaires de la fusion justifieront leur opposition par le fait que l'artisan doit fournir moins de garanties au réseau du crédit à l'outillage artisanal. Voici l'état de la question :

een schijnbare rentevoet van 3,50 %, een werkelijke voet van 4,16 %;

en een schijnbare rentevoet van 4,00 %, een werkelijke voet van 4,77 %.

De Rijkssubsidie dateert reeds van 1953; zij steeg voortdurend en bereikte in 1957 6 1/2 miljoen frank (Begroting van Middenstand — Art. 20/5).

Via het net beroepskrediet kan de ambachtsman krediet krijgen tegen de gewone rente, dus zonder bijdrage van de Staat :

tegen 5,00 % in plaats van 3,86 % ingeval de Staat bijdraagt;

tegen 5,25 % in plaats van 4,16 % ingeval de Staat bijdraagt;

tegen 5,75 % in plaats van 4,77 % ingeval de Staat bijdraagt.

Volgens het jongste verslag van de N. K. B. K. is de bijdrage van het net in de financiering van de aankoop van materieel in 1956 geweest als volgt : (aantal en bedrag van de verleende kredieten) :

— via het net krediet voor ambachtsoutillage : 1.183 kredietverstrekkingen ten bedrage van 104.815.000 frank;

— via het net beroepskrediet 1.597 kredietverstrekkingen ten bedrage van 227.910.000 frank;

zegge in totaal : 2.780 kredietverstrekkingen ten bedrage van 332.725.000 frank.

De kredietverlening voor ambachtsoutillage moet aansluiten op het net der kredietinstellingen. *Dit zou voor de Staat een aanzienlijke besparing betekenen.*

In plaats van een subsidie ten belope van 2 % van het bedrag der verleende kredieten, zou men inderdaad kunnen volstaan met een subsidie van :

— 1,14 % voor de kredieten ten belope van 100.000 fr. en minder (5,00 % — 3,86 %);

— 1,09 % voor de kredieten ten belope van 250.000 fr. en minder (5,25 % — 4,16 %);

— 0,98 % voor de kredieten die meer bedragen dan 250.000 fr. (5,75 % — 4,77 %);

opdat de ambachtsman evenveel voordeel zou halen uit de begrotingswet.

* * *

De leiding en het personeel van het krediet voor ambachtsoutillage, die alle lof verdienen voor het werk dat zij gedurende 25 jaar in moeilijke omstandigheden hebben volbracht, kunnen zonder bezwaar worden opgenomen in de kredietinstellingen. Daar het in beide gevallen gaat om privaatrechtelijke handelsvennootschappen, die allebei een taak van algemeen belang vervullen, zal elke raad van beheer kunnen aansluiten bij de kredietinstelling van zijn keuze.

Ten slotte zullen de tegenstanders van de samensmelting nog aanvoeren dat de ambachtsman minder waarborgen moet verstrekken aan het net van het krediet voor ambachtsoutillage. De toestand in dit opzicht is de volgende :

Coefficients d'avances fixés par la C. N. C. P.
(il s'agit de coefficients directeurs).

Door de N. K. B. K. vastgestelde voorschotcoëfficiënten
(richtingscoëfficiënten).

	Réseau du Crédit professionnel Instellingen Beroepskrediet		Réseau du Crédit à l'Outilsage artisanal Kredietverlening Ambachtsoutillage	
	sans caution mutuelle zonder onderlinge waarborg 1.	avec caution mutuelle (a) met onderlinge waarborg (a) 2.	sans intervention du Fonds de garantie zonder interventie Waarborgfonds 3.	avec intervention du Fonds de garantie (b) met interventie Waarborgfonds (b) 4.
Inscription hypothécaire: — Hypothecaire inschrijving:				
— Maisons d'habitation. — Woonhuizen...	60 % en V. F. 60 % w. in g. v.	90 % en V. F. 90 % w. in g. v.	60 % en V. F. 60 % w. in g. v.	90 % en V. F. 90 % w. in g. v.
— Villas lorsque la situation de celles-ci en fait des maisons d'habitation de réalisation facile. — Villa's die wegens hun ligging gemakkelijk kunnen verkocht worden.	60 % en V. F. 60 % w. in g. v.	90 % en V. F. 90 % w. in g. v.	60 % en V. F. 60 % w. in g. v.	90 % en V. F. 90 % w. in g. v.
— Immeubles avec annexes à caractère commercial ou industriel d'importance moyenne. — Gebouwen met normale bijgebouwen voor handel en nijverheid.	60 % en V. F. 60 % w. in g. v.	90 % en V. F. 90 % w. in g. v.	60 % en V. F. 60 % w. in g. v.	90 % en V. F. 90 % w. in g. v.
— Terrains de culture. — Akkergronden ...	60 % en V. F. 60 % w. in g. v.	90 % en V. F. 90 % w. in g. v.	60 % en V. F. 60 % w. in g. v.	90 % en V. F. 90 % w. in g. v.
— Villas de réalisation difficile. — Moeilijk verkoopbare villa's.	40 % en V. F. 40 % w. in g. v.	60 % en V. F. 60 % w. in g. v.	40 % en V. F. 40 % w. in g. v.	60 % en V. F. 60 % w. in g. v.
— Immeubles industr. — Nijverheidsgebouwen.	40 % en V. F. 40 % w. in g. v.	60 % en V. F. 60 % w. in g. v.	40 % en V. F. 40 % w. in g. v.	60 % en V. F. 60 % w. in g. v.
— Terrains à bâtir. — Bouwgronden ...	40 % en V. F. 40 % w. in g. v.	60 % en V. F. 60 % w. in g. v.	40 % en V. F. 40 % w. in g. v.	60 % en V. F. 60 % w. in g. v.
S'il y a des hypothèques qui précèdent, le montant de celles-ci, majoré de 3 années d'intérêt, est à déduire des sommes obtenues par applications des coefficients. — Indien er hypotheeken voorafgaan moet het bedrag ervan, vermeerderd met drie jaren interest, worden afgetrokken van de sommen die met toepassing van de coëfficiënten worden verkregen.				
Bateaux neufs. — Nieuwe schepen ...	50 % coût de construct. 50 % bouwkosten	—	—	—
Pour les autres. — Voor andere schepen ...	50 % en V. F. 50 % w. in g. v.	—	—	—
Cession de polices assurance vie. — Afstand van levensverzekeringspolissen.	95 % valeur rachat 95 % inkoopwaarde	—	80 % valeur rachat 80 % inkoopwaarde	90 % valeur rachat 90 % inkoopwaarde
Obligations de l'Etat ou garanties par l'Etat, de la Colonie, de provinces ou communes belges, du Crédit communal de Belgique. — Staatsobligaties of obligaties door de Staat gewaarborgd, obligaties van de Kolonie, van de Belgische provinciën of gemeenten, van het Belgisch Gemeentekrediet.	80 % valeur nominale ou valeur boursière si celle-ci est inférieure à la valeur nominale 80 % nominale waarde of beurswaarde indien deze lager is dan de nominale waarde	—	80 % valeur nominale ou valeur boursière si celle-ci est inférieure à la valeur nominale 80 % nominale waarde of beurswaarde indien deze lager is dan de nominale waarde	90 % valeur nominale ou valeur boursière si celle-ci est inférieure à la valeur nominale 90 % nominale waarde of beurswaarde indien deze lager is dan de nominale waarde

(a) Le coût de l'intervention de la société de C. M. pour le client est le suivant : participation au capital de la S. C. M. à raison de 2 % du montant de l'aval; paiement d'une commission d'aval de 1,50 % sur le montant de la caution. La caution disparaît dès que le crédit est ramené dans les normes indiquées ci-dessus dans la colonne 1, avec dégressivité au fur et à mesure des amortissements.

(b) Le coût de l'intervention du Fonds de garantie est de 1 % l'an sur tout le montant du crédit. La commission du Fonds de garantie se calcule sur le montant restant dû après amortissement du crédit.

(a) Als vergoeding voor de interventie van de vennootschap voor O. K., moet de klant inschrijven op het kapitaal van de K. O. K. naaf rato van 2 % van het aval, en bovendien een avalprovisie betalen ten belope van 1,50 % van het gewaarborgde bedrag. De waarborg houdt op zodra het bedrag van het krediet gedaald is tot op het in kolom 1 vermelde percentage, met degressiviteit naarmate van de delgingen.

(b) De interventie van het Waarborgfonds kost 1 % per jaar van het totale bedrag van het krediet. Het commissieloon van het waarborgfonds wordt berekend op het bedrag dat na afschrijving van het krediet nog verschuldigd is.

	Réseau du Crédit professionnel		Réseau du Crédit à l'Outillage artisanal	
	Instellingen Beroepskrediet		Kredietverlening Ambachtsoutillage	
	sans caution mutuelle — zonder onderlinge waarborg 1.	avec caution mutuelle (a) — met onderlinge waarborg (a) 2.	sans intervention du Fonds de garantie — zonder interventie Waarborgfonds 3.	avec intervention du Fonds de garantie (b) — met interventie Waarborgfonds (b) 4.
Obligations et bons de caisse C.N.C.P. — Obligaties van kasbons N.K.B.K.	90 % valeur boursière sans dépasser 90 % valeur nominale — 90 % beurswaarde zonder 90 % nominale waarde te overtreffen	—	—	—
Actions de Sociétés belges ou étrangères cotées en Belgique. — Akties van Belgische of buitenlandse vennootschappen, genoteerd in België.	60 % valeur boursière — 60 % beurswaarde	—	—	—
Obligations idem. — Obligaties idem	60 % valeur boursière — 60 % beurswaarde	—	—	—
Nantissement de créances sur Administrations publiques. — Inpandgeving van schuldverdringen op de openbare besturen.	60 % s'il n'y a pas d'autres garanties — 60 % indien er geen andere waarborgen bestaan	—	—	—
Fonds de commerce. — Handelsfonds	25 % valeur vénale du matériel — 25 % handelswaarde van het materieel	—	25 % valeur vénale du matériel — 25 % handelswaarde van het materieel	30 % valeur vénale du matériel — 30 % handelswaarde van het materieel
Caution (par caution). — Borgen (per borg)...	25.000 fr. en principe — 25.000 fr. in principe	—	25.000 fr. en principe — 25.000 fr. in principe	—
Crédits de notoriété. — Notoriteitskredieten ...	—	20 % du montant des fonds propres de la C.M. — 20 % van het bedrag der eigen middelen van de onderlinge borgstelling	—	—
Engagement de ne pas vendre ni hypothéquer les immeubles accompagnés du titre de propriété. — Verbintenis om de onroerende goederen samen met de eigendomstitel niet te verkopen of met een hypotheek te belasten.	—	—	—	50 % des marges citées ci-dessus pour les immeubles — 50 % van de hierboven voor de onroerende goederen vermelde marges

Par l'action des sociétés de caution mutuelle, l'artisan trouvera autant de facilités en matière de garanties auprès des associations de crédit.

(a) Le coût de l'intervention de la société de C.M. pour le client est le suivant : participation au capital de la S.C.M. à raison de 2 % du montant de l'aval; paiement d'une commission d'aval de 1,50 % sur le montant de la caution. La caution disparaît dès que le crédit est ramené dans les normes indiquées ci-dessus dans la colonne 1, avec dégressivité au fur et à mesure des amortissements.

(b) Le coût de l'intervention du Fonds de garantie est de 1 % l'an sur tout le montant du crédit. La commission du Fonds de garantie se calcule sur le montant restant dû après amortissement du crédit.

Door bemiddeling van de maatschappijen voor onderlinge borgstelling zullen de ambachtsslijden bij de kredietinstellingen over evenveel faciliteiten inzake waarborgen kunnen beschikken.

(a) Als vergoeding voor de interventie van de vennootschap voor O.K., moet de klant inschrijven op het kapitaal van de K.O.K. naar rato van 2 % van het aval, en bovendien een avalprovisie betalen ten belope van 1,50 % van het gewaarborgde bedrag. De waarborg houdt op zodra het bedrag van het krediet gedaald is tot op het in kolom 1 vermeld percentage, met degressiviteit naarmate van de delgingen.

(b) De interventie van het Waarborgfonds kost 1 % per jaar van het totale bedrag van het krediet. Het commissieloon van het waarborgfonds wordt berekend op het bedrag dat na afschrijving van het krediet nog verschuldigd is.

Les sociétés de caution mutuelle pourraient d'ailleurs être utilement remplacées par la création d'un fonds de garantie au sein des associations de crédit. Il en résulterait encore des économies pour les preneurs de crédit qui, dans ce cas, n'auraient plus à souscrire au capital des sociétés de caution mutuelle à raison de 2 % du montant de l'aval, outre une participation de même importance au capital des associations de crédit. C'est là un autre aspect du problème sur lequel nous reviendrons.

D'autre part, l'Etat garantit à la C. N. C. P. et ce à concurrence de 400 millions de francs, la bonne fin des opérations de crédit à l'outillage artisanal. De plus, l'Etat garantit à concurrence de 4 milliards 250 millions de francs, les engagements contractés envers les tiers par la C.N.C.P.

Dans le cas où la C. N. C. P. ferait de mauvaises opérations et perdrait ses réserves et son capital, qui est entièrement entre les mains de l'Etat, c'est celui-ci qui devrait désintéresser les créanciers. En toute hypothèse, c'est toujours l'Etat qui devrait décaisser les fonds. La garantie de 400 millions est donc superfétatoire.

De maatschappijen voor onderlinge borgstelling zouden trouwens best vervangen worden door een in de schoot van de kredietverenigingen opgericht waarborgfonds. Dit zou eveneens voordelig uitvallen voor de geldopnemers die in dit geval niet meer zouden verplicht zijn in te schrijven op het kapitaal van de maatschappijen voor onderlinge borgstelling naar rato van 2 % van het bedrag van het aval, benevens een even belangrijke deelneming in het kapitaal van de kredietverenigingen. Dit is een ander aspect van het probleem, waarop wij nog zullen terugkomen.

Anderzijds garandeert de Staat voor de N. K. B. K. ten belope van 400 miljoen frank de goede afloop van de kredietverstrekkingen voor ambachtsoutillage. Bovendien garandeert de Staat ten belope van 4 miljard 250 miljoen frank de verbintenissen die door derden ten opzichte van de N. K. B. K. worden aangegaan.

Indien de N. K. B. K. nadelige verrichtingen mocht doen en haar reserves alsook haar kapitaal, dat volledig in handen is van de Staat, verliezen, dan moet de Staat de schuldeisers betalen. In elk geval, is het altijd de Staat die zal moeten betalen. De waarborg van 400 miljoen is dus overbodig.

G. CUDELL.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'article 2 de l'arrêté royal du 2 juin 1956, portant refonte du statut de la Caisse Nationale de Crédit professionnel, est remplacé par les dispositions suivantes :

« La Caisse Nationale de Crédit professionnel a pour objet :

1° de consolider et de généraliser le crédit professionnel et le crédit à l'outillage artisanal à l'intervention d'associations de crédit agréées par elle;

2° de traiter, directement ou à l'intervention d'autres sociétés agréées, des opérations de crédit professionnel destinées aux petites et aux moyennes entreprises et aux personnes physiques ou morales, notamment aux groupements professionnels et aux sociétés de vente ou d'achat en commun constituées par des commerçants, des industriels ou des artisans. »

Art. 2.

Les dispositions reprises sous le 1° et le 2° de l'article 3 sont remplacées par les dispositions suivantes :

« 1° à faire des avances avec ou sans compte courant aux associations de crédit;

2° à escompter tous effets de commerce et factures portant à un titre quelconque la signature d'une association de crédit. »

Art. 3.

Le § 3 de l'article 5 est remplacé par la disposition suivante :

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Artikel 2 van het Koninklijk besluit van 2 juni 1956, houdende omwerking van het statuut van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, wordt door volgende bepalingen vervangen :

« De Nationale Kas voor Beroepskrediet heeft ten doel :

1° het beroepskrediet, alsmede het krediet voor ambachtsoutillage, steviger en algemeen te maken, door middel van door haar erkende kredietverenigingen;

2° rechtstreeks of door bemiddeling van andere erkende maatschappijen operatiën met betrekking tot beroepskrediet af te handelen, die bestemd zijn voor geringe of middelgrote bedrijven en voor natuurlijke of rechtspersonen, inzonderheid voor de bedrijfsgroeperingen en de door handelaars, industriëlen of ambachtslieden opgerichte maatschappijen voor gemeenschappelijke verkoop of aankoop. »

Art. 2.

De bepalingen die voorkomen onder 1° en 2° van artikel 3 worden door de volgende vervangen :

« 1° het verlenen van voorschotten al dan niet op rekening-courant aan de kredietverenigingen;

2° het disconteren van alle handelseffecten en facturen, die op enigerlei grond de handtekening dragen van een kredietvereniging. »

Art. 3.

§ 3 van artikel 5 wordt door volgende bepaling vervangen :

« § 3. — Les exemptions d'impôts accordées à la Caisse nationale de crédit professionnel par le § 2 du présent article sont également applicables aux associations de crédit agréées par la dite Caisse. »

Art. 4.

Les alinéas cinq et suivants de l'article 7 sont supprimés.

Art. 5.

Le § 3 de l'article 8 est supprimé.

Art. 6.

Le dernier alinéa du § 4 de l'article 9 est supprimé.

« § 3. — De vrijstellingen van belasting aan de Nationale Kas voor beroepskrediet toegestaan bij § 2 van dit artikel zijn eveneens toepasselijk op de door genoemde Kas aangenomen kredietverenigingen ».

Art. 4.

Het vijfde lid en de volgende leden van artikel 7 zijn opgeheven.

Art. 5.

§ 3 van artikel 8 is opgeheven.

Art. 6.

Het laatste lid van § 4 van artikel 9 is opgeheven.

G. CUDELL,
H. DERUELLES,
R. DIEUDONNE.
